De : Maciej Zalewski
Envoyé : samedi 13 février 2021 12:33
À : Amani, Abou; Arduino, Giuseppe [*Email-addresses deleted for reasons of data protection*]
Objet : PD: French translation / traduction française / RE: 3rd-order draft of the IHP-IX Strategy / Projet de 3e ordre de la Stratégie du PHI-IX

CAUTION: This email is external from UNESCO. Please be vigilant on its sender and content. ATTENTION : Cet e-mail est externe à l'UNESCO. Soyez vigilant sur son expéditeur et contenu.

Dear Abou, Giuseppe,

As the system shows me an error in e-mail delivery, I send you one more time my comments on the 3rd order draft of IHP-IX.

First of all this document IHP IX is getteing step by step much better However In The general messege of the chapter setting the stage "Global water Landscape : challanges and opportunities" potential for sustainablity problem appear as dual solutions : 1/ Hydrology and 2/ Society. Dose ecosystems are just aesthetic decoration?

In reality the system is 3 dimentional 1/Water 2/Ecosystems (pumping /purifyiing system of low costs) 3/society. If from the begining of document wwe wil not underline this, the question is how do we want to develop "Water Culture"just still bimodal which effects steady decline of availability of water resources per capita in bioshere? So I propose add to this introductory chapter the text :

Sustainable Development Goals of UN and Green Deal Strategy of European Comission indicate that Strategic decision makers recognize the fact that relations between Man and Biosphere became not only complicated but need new approach and new solutions. This especially concern water as key driver of Bioproductivity, Biodiversity, and carbon, nitrogen, phosphorus cycling – fundamental life supporting processes.

Up to now Water management and hydro engineering was focused on water supply to agriculture , industry/navigation, domestic use, however intensive water exploitation, catchemnt modification and climate change have been already amplifying the stochastic character of the hydrological process - intensity and frequency floods and droughts . This will in turn further negatively effect the shrinking resources per capita, which appear from several decades . That's is why there is an urgent need harmonization of the demand with enhanced water resources.

According the recent UNESCO publications (WWAP NBS for Water 2018) ecosystems as natural pumping and purification systems, in the global scale regulate in more that 60% hydrological mezocycels . Considering the above the most important challenge for water management is, how to increase water resources quantity and quality? The answer is, by innovative holistic approach which incorporate the innovative Nature Based Solutions, based on understanding the water ecosystems interplay -ECOHYDROLOGY. This integrative transdisciplinary science provides not only methods to improve the reduction of impacts by technologies (1), increase the resilience of ecosystems (2) but also provide the operational framework for enhancement catchment sustainability potential WBSRCE (3) Thank you for all for inspiring discussion during preparation this document.

All the best

Maciej Zalewski